



Algadrex[®]

Manual

- UK** *Manual for Colombo Algadrex*
- D** *Beipackzettel für Colombo Algadrex*
- F** *Notice de Colombo Algadrex*
- NL** *Handleiding voor Colombo Algadrex*
- DK** *Instruktioner for Colombo Algadrex*



COLOMBO

NL - Colombo Algadrex – werkt tegen groen water.

In de vijver worden problemen meestal veroorzaakt door zweefalgen. Deze maken het water groen en ondoorzichtig. De vissen zijn niet meer te zien en planten krijgen onvoldoende licht. Door toepassing van Algadrex zal, na enkele uren, het water weer helder worden. De samengeklonterde algen drijven aan het wateroppervlak, zinken naar de bodem, of komen in het filter terecht. Aangezien zij een organische belasting vormen voor het vijvermilieu, verdient het aanbeveling ze zoveel mogelijk te verwijderen met behulp van een schepnetje en door het schoonmaken van het filter.

Draad- en Baardalgen kunnen met Colombo Alginin behandeld worden.

Algenproblemen ontstaan vaak door slechte waterkwaliteit. Het is daarom belangrijk om deze eerst te testen en te corrigeren voordat u de algen gaat bestrijden. Bijgesloten in deze verpakking vindt u een Colombo Quicktest om de waterwaarden te testen en te registreren met het advies wat te doen voor de juiste werking. Lees voor gebruik eerst de bijgesloten bijsluiter voor de Quicktest.

Waarschuwing: Toepassing van Algadrex in water met een KH lager dan 3 kan een pH-shock veroorzaken, in dit geval eerst de balans herstellen met Colombo Balantex (wanneer de GH hoger is dan 8°DH, verdient Colombo KH+ de voorkeur).

Inhoudsberekening: Bereken de inhoud zo goed mogelijk: lengte x breedte x gemiddelde diepte in decimeters = inhoud in liters.

Dosering: 1 Sachet van 100 ml per 2000 liter vijverwater. De benodigde hoeveelheid in een gieter of een emmer met water voormengen. Dan gelijkmatig over de vijver verdelen.

Van gebruik van Algadrex sterven de algen af en deze moeten verwijderd worden. Dit kunt u het beste doen met Bac-tuur Clean en door de grotere delen met een schepnet te verwijderen.

Voor zover bekend is dit middel niet schadelijk voor waterdieren zoals kikkers en salamanders, zoetwaterkreeften en slakken. Mocht u ervaringen, positief of negatief hebben dan wordt u verzocht ons dit mede te delen. Fax: 0187-639352 of E-mail: info@colombo.nl

Alleen voor gebruik bij siervissen in vijvers.

Buiten bereik van kinderen bewaren. In de doos, droog en donker bewaren tussen 4 en 32°C. Niet inademen. Vermijd contact met huid en ogen. In geval van inname, onmiddellijk een arts raadplegen en de verpakking of etiket tonen.

Afbraak: Toegediende middelen zullen in vijvers door natuurlijke processen, zoals oxidatie en afbraak door bacteriën, vanzelf verdwijnen.

Effect op andere dieren: Huisdieren en vogels drinken uit de vijver met deze middelen erin. In de regel kan men stellen dat, als vissen erin kunnen zwemmen, het voor dieren die er alleen maar van drinken, onschadelijk is. Niettemin is het logisch om b.v. huisdieren (honden en katten) die gewend zijn uit de vijver te drinken, gedurende de kuur gewoon een bak met water te geven.

Combinaties: Tussen het gebruik van Morenicol® Algadrex® en Alparex® dient minimaal 1 week tijdsverschil te zitten. Tussen Algadrex® en Lernex minimaal 3 weken. Een toepassing van meer dan 2 preparaten in één combinatie is voor eigen risico.

Informatie: “Groene soep” wordt veroorzaakt door zweefalgen, die het water groen en ondoorzichtig maken. De vissen zijn niet meer te zien en de planten krijgen onvoldoende licht. Zweefalgen zijn meestal ééncellig; hun voedsel onttrekken ze direct uit het water. Om te ademen onttrekken ze CO₂, waardoor ook het bicarbonaat (HCO₃) en het koolzuur (H₂CO₃) uit het water verdwijnen. Het zuur verdwijnt, dus het water wordt té alkalisch (tot wel pH 10 of meer). Door het verdwijnen van het bicarbonaat wordt de KH of carbonaathardheid te laag. De Ca²⁺ en Mg²⁺ ionen die de GH of totale hardheid vormen, worden niet meer door bicarbonaat in oplossing gehouden en slaan gedeeltelijk neer. Dus pH te hoog, hardheid te laag.

De bestrijding op termijn geschiedt het best op natuurlijke wijze, door de aanwezigheid van voldoende planten die hun voeding ook rechtstreeks uit het water halen, zoals Hoornblad, Krabbescheer, Waterpest, Aardvederkruid, Glanzend Fonteinkruid e.d. Od door plaatsing van een filter met een Ultra Violet lamp. Daarmee wordt de vorming van zweefalgen permanent voorkomen.

F - Colombo Algadrex – Traitement des algues flottantes.

Dans le bassin les problèmes sont généralement causés par les algues flottantes. Elles rendent l'eau verte et opaque. On ne voit plus les poissons et plantes ne reçoivent pas assez de lumière. Grâce à l'usage de Algadrex l'eau deviendra plus claire après quelques heures. Les algues regroupées de mottes flottent à la surface de l'eau, descendent au fond ou se retrouvent dans le filtre. Etant donné qu'elles forment un problème organique pour l'environnement du bassin, il est recommandé d'en enlever le plus possible à l'aide d'une épuisette et en nettoyant le filtre.

Les algues filamenteuses peuvent être traitées avec Colombo Algin.

Les problèmes de algues commencent par une mauvaise qualité d'eau. Avant d'utiliser Algadrex, vérifiez d'abord la qualité de l'eau. Compris dans l'emballage vous trouvez un Colombo Quicktest. Lisez avant l'utilisation les instructions incluses dans le Quicktest.

Avertissement: L'administration dans l'eau avec un KH inférieur à 3 peut créer un choc de pH. Remède en premier rétablir la balance des minéraux à l'aide de Colombo Balantex (lorsque le GH est supérieur à 8 il est préférable d'utiliser Colombo Kh+)

Evaluation du volume de votre bassin: Calculer le volume d'eau du bassin le plus précisément possible: longueur x largeur x profondeur moyenne en décimètres. Vous obtiendrez le volume en litres.

Dosage: 1 Sachet (100 ml) pour le traitement de 2000 litres d'eau de bassin. Mélanger le produit à l'aide d'un seau ou d'un arrosoir. Puis répartir le mélange sur toute l'eau du bassin.

Après l'utilisation de Algadrex enlève les algues mortes, par exemple avec Bactuur Clean et les plus grandes quantités avec une épuisette.

Ce traitement est reconnu comme n'étant pas nocif pour les animaux aquatiques, tels que la grenouille, la salamandre, l'écrevisse d'eau douce et l'escargot. Nous vous prions de bien vouloir nous communiquer vos expériences positives ou négatives. Fax: + 31 (0)187-639352 ou E-mail: info@colombo.nl

Concerne les poissons de bassins uniquement.

Maintenir hors de portée des enfants. Conserver le produit dans sa boîte, au sec, entre 4 et 32°C et à l'abri de la lumière. Ne pas inhaler. Eviter tout contact avec la peau et les yeux. En cas d'ingestion, consulter un médecin immédiatement, muni de l'emballage ou de l'étiquette.

Catabolisme: Les produits administrés dans les bassins disparaîtront d'eux-mêmes grâce à des processus naturels tels que l'oxydation et la décomposition par les bactéries.

Effet sur les autres animaux: Les animaux domestiques et les oiseaux boivent également l'eau du bassin contenant ces produits; on peut supposer que, si les poissons y nagent, elle ne peut pas être nocive pour les animaux qui la boivent. Toutefois, il serait plus prudent pendant le traitement de donner de l'eau dans une écuelle aux animaux domestiques (chiens et chats)

habitués à boire de l'eau du bassin.

Combinaisons: Entre l'administration de Colombo Algadrex et Alparex, on doit patienter 1 semaine au minimum de chaque produit.. Entre Algadrex et Lernex 3 semaine au minimum. Un application de plus de deux préparations (et une combinaison) est a vos propres risque.

Information: L'eau verte est causée par les algues tissulaires qui rendent l'eau verte et trouble. On ne distingue plus les poissons et les plantes n'ont pas suffisamment de lumière. Les algues tissulaires sont généralement unicellulaires, elles s'approvisionnent directement dan l'eau. Pour respirer elles soutirent du CO₂, ce qui fait que le bicarbonate HCO₃ et l'acide carbonique (H₂CO₃) disparaissent de l'eau. L'acide disparaît, donc l'eau devient trop alcaline (jusqu'a un pH de 10 ou mois plus) Par la disparition du bicarbonate, le KH ou dureté du carbonate est trop bas. Les ions Ca²⁺ et Mg²⁺ qui forment le GH ou dureté totale, ne sont plus gradés en dissolution par le bicarbonate et diminuent en partie, Donc pH trop haut, dureté trop basse. Cela peut se faire de façon naturelle: en mettant suffisamment de plantes qui se nourrissent directement de l'eau, comme Cornille, peste d'eau, Mille-feille et potamot nageant. Les algues causent des changement dans le laux d'acidité et de dureté, ce qui fait que les plantes parfois ne poussent plus. Pour une bonne croissance des plantes, il faut rétablir l'équilibre en ajoutant Colombo Balantex®.

Colombo Algadrex – Against green water.

In ponds, most problems are caused by green algae. The water becomes green and turbid. Fish can no longer be seen and plants receive insufficient light. With the use of Algadrex the water will become clear again after some hours. The coagulated algae float on the surface of the water, sink to the bottom or can be found in the filter. As this means an organic overloading of the pond environment, it is recommendable to remove the algae as good as possible with the help of a fine mesh pond net and by cleaning the filter.

Blanket weed can be treated with Colombo Algisin.

Problems with algae are often caused by inferior water quality. Therefore this must be tested and corrected before you start treating against algae. Enclosed is a Colombo Quicktest, with which you can determine the water quality. Before using the Quicktest, read the enclosed manual.

Warning: The use of Algadrex® in water with a KH lower than 3°DH, may cause a pH-shock. In this case first restore the mineral balance with Colombo Balantex (in case the GH level is higher than 8, it is advisable to use Colombo KH+).

Determination of pond volume: Calculate the volume of the pond to be treated as accurately as possible: length x breadth x average depth in decimetres = volume in litres.

Dosage: 1 Sachet (100 ml) per 2000 litres of pond water. Make a premix with water in a bucket or watering can. Distribute evenly over the pond.

After using Algadrex, the algae die off and must be removed; the best way to do this is by means of Bactuur Clean and by removing the larger parts with a net.

As far as known, this product is harmless to water creatures such as frogs, salamanders, freshwater lobsters and snails. In case you have either positive or negative experiences, please contact us. Fax: + 31 (0)187-639352 or Email: info@colombo.nl

Only for use in ornamental pond fish.

Keep out of reach of children. Store in the box, dry and dark at a temperature of 4 to 32°C. Do not inhale. Prevent contact with the skin and eyes. If swallowed, immediately consult a physician and show package or label.

Decomposition: Added treatments will disappear automatically from ponds because of natural processes, such as oxidation and decomposition by means of bacteria.

Effect upon other animals: Pets and birds drink water from the pond to which this product has been added. In general it is thought that, if fish can swim in the water, it is harmless to animals that drink from the same water. Nevertheless, during this treatment, it would be advisable to give animals (e.g. dogs and cats), which regularly drink water from the pond, a dish of water.

Combinations: Between the use of Colombo Algadrex and Alparex, there has to be a waiting period of 1 week. Between Algadrex and Lernex a waiting period of min. 3 weeks. Administration of more than 2 products (in one combination) is at your own risk.

Information: Green water is caused by floating algae which make the water to become green and turbid. Fish can no longer be seen and plants receive insufficient light. Algae are generally unicellular; they abstract their food directly from the water. In order to breathe they abstract CO₂ and this process results in concurrent depletion of bicarbonate (HCO₃) and carbonic acid (H₂CO₃) levels in the water. Acidity is reduced whereby the water becomes excessively alkaline (pH value of 10 or more). Bicarbonate depletion also results into a lowered carbonate water hardness. The Ca²⁺ and Mg²⁺ ions, which together determine the overall hardness of the water, are no longer held in solution by the bicarbonate and gradually precipitate. The end result is therefore that the pH of the water becomes too high while the hardness becomes too low.

The best natural long-term solution to these problems is the provision of sufficient plants which also obtain their food directly from the water – for example: hornwort, water soldier, waterweed, spikes water milfoil and shining pondweed. However in the circumstances noted above, these plants will receive insufficient light, CO₂ and food. The algae must first of all be eliminated. However, it is of great importance to restore the mineral balance, in order to create the possibility of a normal plant growth. A filter with ultra-violet clarifier will result in clear water since floating algae are removed on a constant basis.

D - Colombo Algadrex – Gegen grünes Wasser.

Den meisten Ärger verursachen die Schwebalgen in den Teich. Sie machen das Wasser grün und undurchsichtig. Die Fische sind nicht mehr zu sehen und die Pflanzen bekommen kein Licht. Durch die Anwendung von Algadrex wird das Wasser nach wenigen Stunden wieder klar. Die verklumpten Algen treiben an die Oberfläche, sinken dann zum Boden oder geraten in die Filter. Da diese eine organische Belastung des Teichmilieus bilden, wäre es zu Empfehlen sie soviel wie möglich mit Hilfe eines Eschers zu entfernen und das Filter zu reinigen.

Fadenalgen können mit Colombo Algin behandelt werden.

Algenproblemen entstehen durch eine schlechte Wasserqualität. Deshalb müssen Sie das Wasser zuerst testen und korrigieren bevor Sie die Algen bekämpfen. In dieser Verpackung befindet sich ein Colombo Quicktest, lesen Sie vor Gebrauch die Gebrauchsanweisung des Quicktests.

Achtung: Anwendung in Wasser mit einem KH-Gehalt niedriger als 3, kann pH-Schock verursachen. In diesen Fall zuerst das Mineralgleichgewicht mit Colombo Balantex korrigieren (wenn GH höher ist als 8 wäre es empfohlen KH+ anzuwenden).

Inhaltsberechnung: Berechnen Sie den Teichinhalt so genau wie möglich. Länge x Breite x Durchschnittstiefe in Dezimeter ergibt den Inhalt in Liter.

Dosierung: 1 Beutel (100 ml) pro 2000 Liter Teichwasser. Die benötigte Menge in einer Gießkanne oder Eimer vermischen. Dann gleichmäßig über die Wasseroberfläche verteilen.

Nach den Anwendung von Algadrex sterben die Algen und müssen diese entfernt werden. Das können Sie am besten bewirken mit Bactuur Clean, der den Schlamm abbaut, und die größere Teile können Sie am besten mit einem Teichkescher entfernen.

Soweit bekannt ist dieses Mittel unschädlich für Wassertiere wie Frösche, Salamander, Süßwasserkrebse und Schnecken. Falls Sie uns Ihre Erfahrungen, entweder positiv oder negativ, erteilen möchten dann benachrichtigen Sie und bitte über Fax Nr: + 31 (0)187-639352 oder über E-mail: info@colombo.nl.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. In der Dose, trocken und vor Licht geschützt bei einer Temperatur zwischen 4 und 32°C aufbewahren. Nicht einatmen. Den Kontakt mit der Haut und den Augen vermeiden. Im Fall einer versehentlichen Einnahme, sofort einen Arzt aufsuchen und die Verpackung oder das Etikett vorlegen.

Abbau: Verabreichte Mittel werden in Teiche, infolge natürliche Prozesse, wie Oxidation und Abbau mittels Bakterien von sich aus verschwinden.

Effekt auf andere Tiere: Haustiere und Vögel trinken Teichwasser worin diese Mittel verabreicht worden ist. In der Regel ist es so, daß man annehmen kann, falls Fische darin schwimmen können, es für Tiere, die nur davon trinken, unschädlich ist. Trotzdem ist es logisch um z.B. Haustiere (Hunde und Katze) die es gewohnt sind Teichwasser zu trinken, während einer Kur Wasser zu verabreichen.

Wechselwirkungen mit andere Mitteln: Zwischen den Gebrauch von Algadrex, und Alparex soll mindestens 1 Woche unterschied sein. Zwischen Algadrex und Lernex mindestens eine Periode von 3 Wochen. Eine Verabreichung von mehr als 2 Präparate (in einer Kombination) geht auf Ihr eigenes Risiko.

Informationen: Grünes Wasser wird von Schwebealgen verursacht Sie machen das Wasser grün und undurchsichtig. Die Fische sind nicht mehr zu sehen und die Pflanzen bekommen nicht genügend Licht. Schwebealgen entnehmen ihre Nahrung direkt aus dem Wasser. Damit sie atmen können entnehmen sie CO₂ wodurch auch das Bikarbonat (HCO₃) und die Kohlensäure (H₂CO₃) aus dem Wasser verschwinden. Die Säure verschwindet, also wird das Wasser zu alkalisch (bis sogar pH 10 oder mehr). Da dieses Bikarbonat verschwindet, wird der KH Gehalt oder die Karbonathärte zu niedrig. Die Ca²⁺ und Mg²⁺ Ionen die die GH oder Gesamthärte bilden, werden nicht mehr durch Bikarbonat in Auflösung gehalten und schlagen zum Teil nieder. Also ist der pH zu hoch und die Härte zu niedrig.

Die Bekämpfung auf Termin kann am besten auf Natürliche Weise erfolgen und zwar mittels einsetzen von genügend Pflanzen, die ihre Nahrung auch direkt dem Wasser entnehmen. Wie z.B. Hornblatt, Krebschere, Wasserpest Potamogeton Lucens, usw. Unter den obenerwähnten Umständen bekommen diese Pflanzen jedoch kein Licht, kein CO₂ und keine Nahrung. Deswegen sollen erst die Algen verschwunden sien. Es ist aber auch angebracht das Mineralgleichgewicht zu korrigieren so dass ein normales Pflanzenwachstum wieder möglich ist. Durch die Einsatz einen Filter mit UV gerät bekommen Sie immer klares Wasser, ihr Fachhändler kann Sie dazu beraten.

DK - Colombo Algadrex – Til bekæmpelse af svævealger.

Svævealger er som regel årsagen til de fleste problemer i havedamme. Svævealger gør vandet grumset og grønt. Man kan ikke længere se fiskene, og planterne får for lidt lys. Ved at anvende Algadrex bliver vandet efter et par timer klart igen. De sammenklumpede alger flyder på vandoverfladen, synker ned på bunden, eller ender i filteret. Det anbefales så vidt muligt at fjerne dem med et fangnet eller ved at rengøre filteret, eftersom de udgør en organisk belastning for vandmiljøet.

Tråd- og Skægialger kan behandles med Colombo Algisin.

Advarsel: Hvis Algadrex anvendes i vand med en KH på mindre end 3 kan det forårsage et pH-chok. Følg følgende procedure: Genopret balancen med Colombo Balantex (når GH er højere end 8°DH, bør Colombo KH+ anvendes). På den måde virker Algadrex bedre.

Indholdsberegning: Beregn indholdet i havedammen så godt muligt: længde x bredde x gennemsnitlig dybde i decimeter = indhold i liter.

Dosering: 1 pose med 100 ml pr. 2000 liter ferskvand. Bland den ønskede mængde med vand i en vandkande eller en spand. Fordel blandingen jævnt over søens overflade.

Algeproblemer opstår ofte som følge af dårlig vandkvalitet. Det er derfor vigtigt at vandet først testes og korrigeres, før bekæmpelsen af algerne påbegyndes. Vedlagt i denne pakning finder du en Colombo Quicktest. Det anbefales at læse den vedlagte indlægsseddel til Quicktesten før brug.

Ved anvendelse af Algadrex dør algerne og skal derefter fjernes. Dette gøres bedst med Bactuur Clean. Større mængder kan fjernes med et net.

For så vidt det vides, er dette produkt ikke skadeligt for vanddyr som f.eks. frøer, salamander, krebs og snegle. Hvis De har positive eller negative erfaringer med dette produkt bedes De meddele disse til os. Fax: +31-187-639352 eller e-mail: info@colombo.nl Kun til brug ved racefisk i havedamme.

Opbevares uden for børns rækkevidde. Opbevares i en dåse der står køligt og mørkt mellem 4 og 32°C. Undgå at indånde. Undgå kontakt med hud og øjne. Søg lægehjælp, hvis produktet indtages. Vis lægen etiketten eller forpakningen. Vask hænderne grundigt efter brug.

Nedbrydning: De tilførte midler forsvinder af sig selv i havedamme som følge af naturlige processer som f.eks. oxidering og bakterienedbrydning.

Virkning på andre dyr: Husdyr og fugle drikker af havedamme behandlet med produkterne. Den gyldne regel siger, at hvis fiskene kan svømme og overleve i vandet, kan det heller ikke være skadeligt for de dyr der kun drikker af det. Ikke desto mindre er det logisk, at det er bedst at give de dyr, som er vant til at drikke af havedammen, vand i en vandskål i den periode hvor havedammen behandles med produkterne.

Kombinationer: Der bør mindst gå en uge mellem tilsættelsen af Algadrex og Alparex. Mellem Algadrex og Lernex mindst 3 uger. Tilsætning af mere end 2 præparater i en kombination er for egen risiko.

Information: Grøn Vand forårsages af svævealger der gør vandet grønt og grumset. Fiskene kan ikke længere ses, og planterne får for lidt lys. Svævealger er som regel encellede; de henter deres næring direkte fra vandet. De trækker CO₂ for at kunne ånde, hvorved også bikarbonat (HCO₃) og kuldioxid (H₂CO₃) forsvinder fra vandet. Syreindholdet daler og vandet bliver for alkalisk (pH 10 eller mere). Ved at bikarbonatet forsvinder bliver vandets KH eller karbonathårdhed for lav. Ca²⁺ og Mg²⁺ ionerne som danner GH (=samlede hårdhed), fastholdes ikke længere i opløsningen gennem bikarbonat og daler delvist. Med andre ord er pH-værdien for høj og hårdheden for lav.

Bekæmpelse i tide foregår bedst på naturlig vis, ved tilstedeværelse af tilstrækkeligt med planter der også trækker deres næring direkte fra vandet, som f.eks. Hornblad, Krebsklo, Vandpest, Aks-Tusindblad, Glinsende vandaks o.l. Under ovennævnte omstændigheder får disse planter imidlertid ikke længere tilstrækkeligt lys, ingen CO₂ og ingen næring. Derfor bør algerne først forsvinde og mineralbalancen genoprettes, så en normal plantevækst atter bliver mulig.



Bijsluiter nr: 01004515 - 23-03-2012

Dorpsweg 11, NL-3257 LB, Ooltgensplaat

Fax: +31 (0)187-639352

Internet: www.colombo.nl E-mail: info@colombo.nl